

# Datos básicos sobre el mercurio

## Cómo limpiar un derrame de mercurio en el hogar

Si se rompe un termómetro u otro artefacto pequeño que contiene mercurio, como un termostato o una bombilla fluorescente, puede que logre limpiarlo usted mismo. Siga los pasos indicados en este folleto para limpiar el vertido. Si el vertido de mercurio es más de dos cucharadas, siga las instrucciones en este folleto y consiga ayuda profesional para limpiarlo.

### Cosas que NUNCA debe hacer para limpiar mercurio



- **Nunca use una aspiradora o una escoba para limpiar el vertido.**

La escoba o la aspiradora, dividirán el mercurio en partes más pequeñas y las esparcirán todavía más. Las diminutas gotas de mercurio quedaran atrapadas por todo el área, aumentando la exposición al mercurio en toda la habitación. Las gotas de mercurio se evaporarán más rápidamente, aumentando la probabilidad de que respire concentraciones elevadas de vapor de mercurio. Además, dificultará la limpieza.



- **Nunca vierta mercurio por el desagüe.**

El mercurio puede quedar atrapado en la tubería y continuar vaporizándose hacia el interior de su hogar. Además, también puede contaminar los depósitos sépticos y las plantas de tratamiento de aguas residuales.



- **Nunca permita que personas con zapatos o ropa contaminada con mercurio se paseen por su casa.**

Esto ayudará a limitar la dispersión del mercurio vertido.



- **Nunca use una lavadora para limpiar ropa u otros artículos que puedan estar contaminados con mercurio.**

El mercurio puede contaminar la lavadora y/o las aguas residuales. Tire a la basura toda la ropa que haya entrado en contacto con el mercurio líquido. Si ve mercurio en la ropa, llévela al punto de recogida de residuos peligrosos domésticos para su desecho. Lave la ropa u otros artículos que hayan estado expuestos sólo al vapor de mercurio durante la limpieza, pero que no estuvieron directamente en contacto con él.



# Cómo limpiar un derrame pequeño de mercurio

(Por ejemplo, de un termómetro, termostato o bombilla fluorescente.)

## Paso 1: Aísle el vertido y ventile inmediatamente la zona.



- La persona que vaya a limpiar el vertido debe hacer que todas las personas, **especialmente los niños**, y los animales domésticos abandonen el lugar; **no** permita que nadie pase por la zona del vertido.
- Abra todas las puertas y ventanas que den al exterior de la casa.
- Cierre todas las puertas que conectan la habitación del vertido con el resto de la casa.
- Cierre todos los conductos para el aire frío, de forma que el vapor de mercurio no se distribuya por toda la casa.
- Baje la temperatura de la calefacción y encienda los aires acondicionados individuales, pero no use el aire acondicionado central.
- Use ventiladores de pie para sacar el aire contaminado de la casa; apague los ventiladores que no sirvan para expulsar el aire contaminado de la casa hacia el exterior.

## Paso 2: Consiga los artículos necesarios para limpiar un pequeño derrame de mercurio.

Necesitará los siguientes elementos:



1. 4 o 5 bolsas de plástico con cierre a cremallera
2. bolsas de basura (de 2 a 6 mm de grosor)
3. guantes de goma, nitrilo o látex
4. toallas de papel
5. cartón o "squeegee" (escobilla de goma en forma de "T" que se usa para escurrir líquidos.)
6. gotero
7. cinta adhesiva ancha, o crema de afeitar y un pincel pequeño
8. linterna
9. azufre en polvo (optativo)

## Paso 3: Instrucciones para la limpieza



- Póngase los guantes.
- Recoja las piezas rotas del artefacto que contenía mercurio y colóquelas en una toalla de papel, dóblela, colóquelas en la bolsa y ciérrela bien.
- Limpie las gotas de mercurio: Use un cartón o escobilla de goma para escurrir los restos de mercurio hasta colocarlos sobre una hoja de papel. También puede utilizar un cuentagotas para absorber las gotas de mercurio. Apriete suavemente el gotero para que el mercurio vaya cayendo en la toalla de papel húmeda. Coloque la toalla de papel, el gotero y cualquier otra cosa que tenga mercurio en la bolsa de plástico con cierre séllela bien.

### Paso 3: (continuación)

- Después de eliminar las partículas de mayor tamaño, coloque crema de afeitar en la punta del pincel pequeño y páselo con cuidado por el área afectada para recoger las gotas de menor tamaño más difíciles de ver. También puede utilizar una cinta adhesiva ancha para recoger gotas más pequeñas y menos visibles. Coloque el pincel y/o la cinta en la bolsa con cierre y séllela bien.
- OPCIONALMENTE puede usar azufre en polvo de uso comercial para absorber las gotas que son demasiado pequeñas para ver. El azufre hace dos cosas: (1) facilita ver el mercurio, puesto que puede cambiar de color amarillo a marrón y (2) adhiere el mercurio facilitando su eliminación y contribuye a eliminar el mercurio que quedó a pesar de la primera limpieza y que sigue evaporándose en la habitación.

Usted puede comprar un kit para derrame de mercurio que contiene azufre en un laboratorio, o en un fabricante de productos para respuesta a materiales químicos o peligrosos. Antes de usarlo, debe leer y entender cómo utilizar el equipo de limpieza.

**Nota:** el azufre en polvo puede manchar telas. Además, evite respirar cerca del polvo, puesto que puede ser moderadamente tóxico.

### Paso 4: Busque residuos de mercurio que puedan haber quedado a pesar de la limpieza.



- Tome una linterna, con la habitación oscura, mantenga la luz en un ángulo cercano al suelo y busque gotas brillantes de mercurio que puedan haber quedado pegadas o atrapadas en pequeñas grietas. **Nota:** el mercurio puede recorrer distancias sorprendentes en superficies duras y planas, así que busque por toda la habitación.

### Paso 5: Retire las alfombras contaminadas y tírelas.

- Colóquela fuera de la casa en un lugar seguro hasta que la recoja el basurero.



### Paso 6: Elimine el mercurio de zapatos, ropa y piel.



- Si el mercurio tocó su piel, sus zapatos o ropa, no se mueva y pídale a otra persona que le traiga una bolsa de basura y toallas de papel húmedas. Limpie todo residuo visible de mercurio con las toallas húmedas de papel y colóquelas en la bolsa. Quítese la ropa y los zapatos contaminados y colóquelos en una bolsa para basura. Cíérrela bien y colóquela dentro de otra bolsa de basura.

## Paso 7: Deseche adecuadamente los materiales de limpieza contaminados.



- Ponga todos los materiales que usó en la limpieza, guantes incluidos, en una bolsa de basura. Coloque las bolsas con cierre de cremallera que contengan mercurio y otros objetos en la bolsa para basura. Cierre bien la bolsa y colóquela en un lugar seguro fuera de su casa. Etiquete la bolsa según lo que indique el departamento de salud o de bomberos de su área.
- Comuníquese con su departamento de salud local, su autoridad de residuos, o su departamento de bomberos para el desecho adecuado de acuerdo con la leyes locales, estatales y federales.

## Paso 8: Seguimiento del vertido



- Mantenga el área bien ventilada hacia el exterior (es decir, mantenga las ventanas abiertas y los ventiladores en las ventanas exteriores en funcionamiento) durante al menos las 24 horas siguientes a la limpieza del vertido.
- Continúe manteniendo alejados a los niños y los animales domésticos del área de limpieza. Si alguien se enferma, llame inmediatamente al médico o a los **Centros de Información y Asesoramiento Toxicológico (TIAC, por sus siglas en inglés)** al **(888) 222-1222**.
- Si desea contratar a un especialista para que compruebe que no haya vapores de mercurio, consulte a su organización local de salud o medio ambiente para informarse sobre contratistas en su área.
- Si en la casa habitan niños pequeños o mujeres embarazadas, contacte a su organismo local de salud o medio ambiente por información adicional.

# Qué hacer cuando se derrama una cantidad de mercurio mayor de la que contiene un termómetro, termostato o lámpara fluorescente

El mercurio es pesado: sólo dos cucharadas pesan casi una libra, o medio kilogramo. Si se vierte una cantidad superior a la que hay en un termómetro, termostato o lámpara fluorescente en su hogar, siga los pasos que se indican a continuación:



- Pida a todo el mundo que abandone la zona y **no** deje que nadie pase al salir por el lugar donde se encuentra el mercurio.
- Abra todas las ventanas y puertas al **exterior**.
- En el invierno, **baje** la temperatura de la calefacción o en el verano, **suba** la temperatura del aire acondicionado.
- Cierre todas las puertas que dan a otras partes de la casa y abandone la zona.
- Llame a su organización de salud o medio ambiente local o estatal para pedir ayuda.

- Si se vierten más de dos cucharadas de mercurio, es obligatorio llamar al Centro Nacional de Respuesta, o NRC por sus siglas en inglés (National Response Center), al 1-800-424-8802, disponible las 24 horas.
- Si tiene preguntas relacionadas con el mercurio y su salud, llame a la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades (ATSDR, por sus siglas en inglés) al 800-232-4636 o TTY: 888-232-6348, o envíe un correo electrónico a [cdcinfo@cdc.gov](mailto:cdcinfo@cdc.gov).
- Si tiene preguntas sobre cómo limpiar un derrame de mercurio de cualquier tamaño, llame a la US EPA al 202-564-3850.

